

# 萬用人壽保險



用途廣泛的永久人壽保障

融合終身壽險保障  
及儲蓄增長，  
助您達成財務保障目標。



## 加拿大人壽萬用人壽保險

加拿大人壽(Canada Life™)致力透過永久人壽保險方案，助您滿足長線理財保障需要和目標。

我們的萬用人壽保險能助您一臂之力。

### 什麼是萬用人壽保險？

萬用人壽保險是一個為您提供畢生保障並有效節省成本的靈活壽險。它可讓您存入額外款項，在保單內享有具稅務優惠的增長。您亦可在有生之年隨時提取這些款項，或為您的摯愛留下一筆豐裕遺產。保單內的增長，來自您按自己風險承受能力所揀選的投資項目。



無論您的目標是留下一筆遺產，抑或保障已累積財富，加拿大人壽萬用壽險都能幫到您。

## 為何需要人壽保險？

人壽保險助您及家人獲享安心保障，而且用途廣泛。

在您身故後，人壽保險能夠：

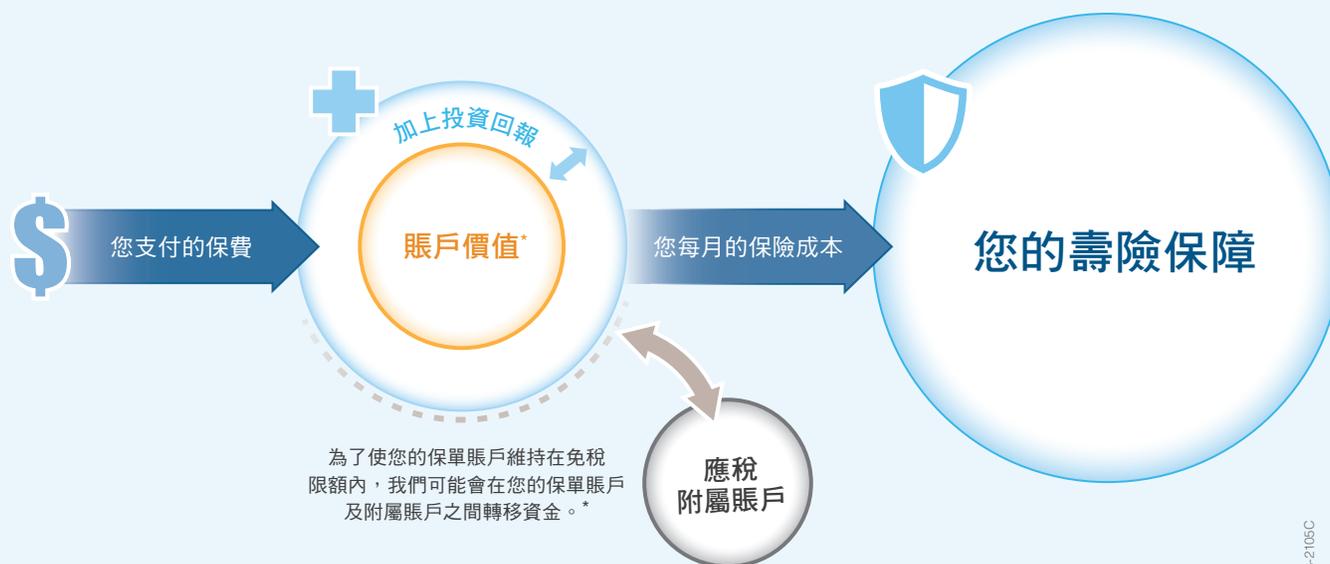
- 支付最終開銷及您可能有的債務
- 為您撫養的人提供收入
- 確保您的家人(如配偶、父母及子女)有能力維持現有生活方式
- 支付您的遺產稅，令您的家人得到更多遺產
- 為您支持的慈善機構留下遺贈

在您有生之年，累積在保單內享有稅務優惠增長的款項能夠：

- 在有需要時用於個人或商業機會
- 為您補充退休收入
- 提供長期護理或家居照顧的開支
- 為您的企業提供買賣協議所需的資金
- 在您的企業失去要員時提供保障

從保單提款可能會有稅務影響。

# 萬用人壽保險如何運作



88-2105C

\*保單內的賬戶價值將免稅增長(受政府規定的限額限制)。

選用萬用人壽保險，您所繳交的保費乃用來支付基本保障以及任何選加的條款或保障成本。如您選擇超付所需的最低保費，多出來的款項會轉到您保單的投資部分，根據您的利息選擇及相關風險評估進行投資。

保單內投資部分的款項稱為賬戶價值，只要您的壽險保障仍然有效，您就能在有生之年隨時提取。賬戶價值是保單的一部分，因此只要其增長不超過法定限額，便無需繳納任何所得稅。

賬戶價值增長超出所得稅限額的部分，將存入保單以外的一個附屬賬戶，以維持保單的免稅資格，直至可移回保單的賬戶價值為止。提取賬戶價值或須課稅。

## 切合您當前及將來的生活方式制定合適的保障範圍

### 您的選擇：

#### 1. 保障類型

- 固定身故賠償
- 提升身故賠償
- 單一或聯名保障

#### 2. 保障成本

- 定期支付保險成本
- 每年遞增至85歲之保險成本
- 固定保險成本

#### 3. 繳費方式

#### 4. 投資選擇

#### 5. 提取現金值

- 提款
- 保單貸款
- 保單退保或取消保單

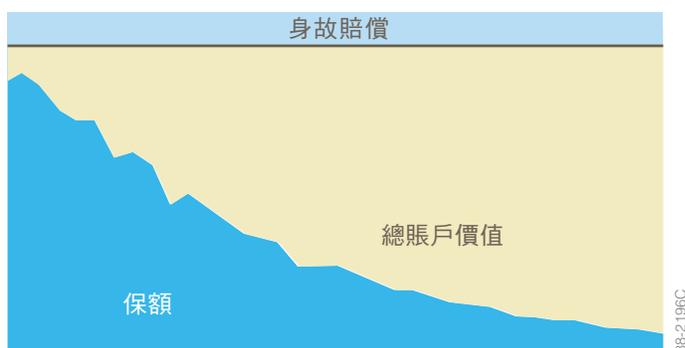
#### 6. 附加條款及保障

# 保障類型

## 兩種壽險保障任擇其一

- **固定身故賠償(level death benefit)**支付保額或總賬戶價值，以較高者為準。隨著您的總賬戶價值增長，它實際上成為您身故賠償的大部分，因而令保險成本降低。

反之，如總賬戶價值由於投資價值下跌而降低時，需要提高保額來維持固定的身故賠償 — 相關的成本也因應提高。假如您的保險需要可能不會增加，並且想在早年獲得最大的總賬戶價值，此保障乃是理想之選。



- **提升身故賠償(coverage plus death benefit)**支付保額加總賬戶價值給您的受益人。總賬戶價值的增長會加大保額 — 而不是減低保險成本 — 因此身故賠償會隨著時日增長。

然而，如總賬戶價值由於投資價值下跌而降低時，身故賠償總額亦將隨之降低。而釐定保險成本的保額則會維持不變。假如您的保險需要有可能增加，應考慮此選擇。



## 人壽保險助您及家人 獲享安心保障。



加拿大人壽萬用人壽保險的保障選擇包括：

- 單一人壽保險(single life coverage)
- 首位受保人去世之聯名保險(joint first-to-die)
- 最後受保人去世之聯名保險(joint last-to-die)

### 單一或聯名保險

#### 單一人壽保險

- 單一人壽保險於受保人去世時發放身故賠償。

#### 首位受保人去世之聯名保險

- 此保險保障兩位受保人，並於首位受保人去世時發放身故賠償。此類保險常用來保障債務(如房屋貸款或借貸)或補充收入。

首位受保人去世之聯名保險備有存活者保障，在首位受保人去世60天內，自動為存活受保人提供短暫性的人壽保障。在這60天內，存活者可選擇購買一份相等於首位受保人去世時原來保額的保單，而無需出示健康及可保性證明。新的保額將基於該受保人當時的到達年齡。自動短暫性保障在60天後或於存活者通過存活者保障購買新的保險後便會終止，以較早者為準。

#### 最後受保人去世之聯名保險

- 此保險保障兩位受保人，並於第二位受保人去世時發放身故賠償。此類保險常用於遺產規劃，例如提供現金來支付資本增值、註冊退休儲蓄計劃(registered retirement savings plan，簡稱RRSP)及註冊退休收入基金(registered retirement income fund，簡稱RRIF)之稅項。

符合資格的最後受保人去世之聯名保險亦提供首位受保人去世保障，讓受益人在首位受保人去世時得到保單當時的部分總賬戶價值。

#### 更改首位去世聯名為最後去世聯名

- 每年遞增及固定保險成本的保單，可將首位受保人去世之聯名保險轉換成最後受保人去世之聯名保險。

#### 更改首位去世聯名為單一人壽

- 您或可將一份首位受保人去世之聯名保險轉換成兩份單一人壽保險，每份擁有原來身故賠償的50%。此更改可能產生稅務影響。

# 保障成本

您所繳付的保費一部分乃用來支付您的保障成本。這包括基本保險以及您所選附加保障的成本。壽險成本通常隨著年齡增長。加拿大人壽萬用人壽保險就該增長為您提供以下保險成本選擇：

- **定期支付保險成本(limited-pay cost of insurance)** 提供特定年期(10年、15年或20年)的固定保險成本，意味著您只需在您選擇的保證年間繳費：
  - 保證現金值在第五個保單週年屆滿時開始累積。
  - 只要您在所選期間繳付所需保險成本，身故賠償金額便可獲得保證。
- **每年遞增至85歲之保險成本(annually increasing to age 85 cost of insurance)**，其保險成本隨著您的年齡每年遞增，而收費率是保證的。您只需繳付保險成本至86歲的保單週年日。保險成本在早期較低，讓您的保費在所選的利息選擇中累積更多。

- **固定保險成本(level cost of insurance)**使您的保險成本保持不變。這讓您決定您想支付的保費，並把保險成本在保單有效期間平均分攤。

## 更改您的保險成本選擇

您可依據您合約的規定及限制，更改您的保險成本選擇：

- 由每年遞增改為定期支付
- 由每年遞增改為固定
- 由固定改為定期支付



靈活揀選適合  
您的繳費方式

# 繳費方式

## 保費

保費乃是您繳付保單的金額，用以維持您的保險保障及利息選擇。您可在保險合約所述最低及最高保費之間，**選擇您想繳付的保費金額**。最低保費是由加拿大人壽根據您的年齡、性別、有否吸煙及健康狀況而釐定。最高保費則是為了令保單持續獲豁免所得稅而設定。

一旦您的總賬戶價值增加而保單又有充足資金，您可選擇減低或暫停自付保費。根據所賺取的利息及保單的總賬戶價值，您可能需要在日後重新繳付保費來支付保險成本及其他保單費用。

## 保費分配

在扣除適用的省級保費稅項後，您的保費將按您所選百分比和利息選擇分配。您亦可隨時繳付一筆過保費。在保費存入所選的利息選擇之前，並無其他收費。

保險成本以及附加條款和其他保障的保費，將依照您保單的提款規定及我們的處理規則，按月從您的總賬戶價值中扣除。

從一組相似的賬戶扣款，我們現時的做法是根據每項利息選擇當日的幣值，按比例提款。換言之，若您其中一項利息選擇的價值在某月下跌，從該利息選擇扣除的金額亦會相應減低。

## 保費支付期

### 我需支付多久的保費？

您可在整個保單有效期間繳付保費，或在賬戶價值足以支付保險成本及其他保單費用時暫停繳費。但是，如果採用的是浮動利息選擇而回報為負數，您可能需要繳付額外保費以支付該保障的保險成本。定期支付保險成本選擇的保險成本在所選期內獲得保證。在該保險成本支付期結束後，您可選擇繼續支付保費，以增加投資部分中享有稅務優惠的現金累積，或利用提升身故賠償選擇增加身故賠償。

## 附屬賬戶

加拿大人壽致力確保您的保單持續獲豁免所得稅，因此會調整您繳付到保單內的保費。若您打算支付一筆超過最高限額的保費，加拿大人壽會將超額的保費直接存入附屬賬戶。該保費賬戶由另一合約提供，不屬於您的保單。

在附屬賬戶內的資金，您可投資於日息或五年期保證利息。因為附屬賬戶不屬於您的保單，所有這些投資的利息所得均須課稅。加拿大人壽會盡可能將您的附屬賬戶資金轉移到您的保單，讓您的總賬戶價值最大限度地增長。

## 價值最大化(Value Maximizer) – 進一步的稅務優惠

您保單的設計是確保保單總賬戶價值的增長，在當時所得稅法例下會持續獲得稅務豁免。您可加上價值最大化選擇來調整保額，拓闊您萬用人壽保單內具稅務優惠的增長。價值最大化選擇可在需要保持您保單的免稅地位時，每年自動增加您保單的保險成分，最多可達前一年身故賠償金額的8%。您亦可在適當時候，透過此選擇降低您的保額來減少需扣除的保險成本，令您的總賬戶價值增長最大化。



根據需要調整您的利息選擇組合或在保單內轉移資金。

## 投資選擇

### 利息選擇

加拿大人壽萬用人壽保險備有廣泛的利息選擇供您挑選。您可結合您可承受的風險程度以及您的財務目標和狀況，建立一個與您一樣獨一無二的利息選擇組合。

在挑選利息選擇時，您應考慮到每項選擇的波動性。填寫萬用人壽保險風險取向問卷，了解適合您的投資風險程度，並助您在該風險程度與您的財務目標及狀況之間取得平衡。

現有的利息選擇包括：

### 日息選擇(daily interest option)

風險水平：波動性評級為低

日息選擇提供每日利息收益，所採用的浮動利率受短期貨幣市場的利率影響。利息按照日息選擇賬戶的結餘每日計算，並按月記入該賬戶。

#### 利率詳情

加拿大人壽至少每週訂定一次日息選擇的有效年利率。最低保證利率為不低於加拿大政府短期國庫券收益率的90%減去1.75%。日息選擇的利率永不低於0%。

## 保證利息選擇 (guaranteed interest option)

風險水平：波動性評級為低

保證利息選擇的賬戶結餘最低限度得到保證年利率的收益，直至限期屆滿為止。利息每日入賬。

### 利率詳情

這個復利的保證利息選擇提供一年、三年、五年或十年的年期選擇，所賺取的利息會再投資在賬戶內，繼續按保證利率復利計息，直至所選限期屆滿為止。當保證利息選擇到期，本金及利息將自動再投資到相同的保證利息選擇類型及年期。

開立保證利息選擇所需的最低金額是\$25。

欲了解現時的最低利率保證，請瀏覽 [canadalife.com](http://canadalife.com)。

### 市值調整費(market value adjustment)

在定期未結束前提款，或者於保單退保或失效時，有可能會從保證利息賬戶收取市值調整費。在附屬賬戶中投資於保證利率的資金，任何非預定的提款亦可能須收取這項費用。

市值調整費僅限於保證利息選擇及在類似定期的利率上升時適用。若加拿大人壽從保證利息選擇轉賬，以支付月費或保持保單的免稅地位，將不須收取市值調整費。從附屬賬戶轉賬到保單，亦不須收取。

## 浮動利息選擇 (variable interest option)

風險水平：波動性評級為高

浮動利息選擇的回報追隨被廣泛認可的投資市場指數及互惠基金之回報。

與指數掛勾(index-linked)及與基金掛勾(fund-linked)的浮動利息選擇，於每個工作日派發利息到您的保單。這個利息是在扣除該利息選擇的行政費用(如利息選擇費)後，以根據相關的投資市場指數或互惠基金(扣除基金管理費)之每日變動而定的利率計算。

浮動利息選擇提供更多樣化的投資及更可觀的潛在回報，但伴隨更高風險及波動性。這些選擇不是證券投資，但其回報與受認可的市場指數或互惠基金掛勾，讓您可輕易地參與類似投資而無需實際購買證券。

不同於保證利息選擇，浮動利息選擇沒有到期日。資金一經分配到浮動利息選擇，將繼續保留至您要求轉賬、提款、或取消賬戶以支付月費。

需要留意的是，具有外匯成分的浮動利息選擇(如環球股票和美國股票選擇)，其表現直接受到加元與計價指數的貨幣兌換影響。加元貶值會提高以加元計的回報，加元升值則有相反效果。

### 與指數掛勾之浮動利息選擇

風險水平：波動性評級為高

與指數掛勾之浮動利息選擇賬戶的利率於每個工作日訂定，並不獲保證。

### 與基金掛勾之浮動利息選擇

加拿大人壽目前提供一系列由保守型到進取型的與基金掛勾選擇，適合不同程度的風險承受能力。與基金掛勾之浮動利息選擇賬戶的利率於每個工作日訂定，並不獲保證。

## 組合型選擇(profile option)

填寫加拿大人壽的萬用人壽保險風險取向問卷，了解適合您的投資風險程度，並助您在該風險程度與您的財務目標及狀況之間取得平衡。該問卷將根據您的回答，從一系列由保守型到進取型的組合選擇中作出推介，助您達致目標。欲了解更多有關利息選擇的詳情，請瀏覽 [canadalife.com](http://canadalife.com)。

## 滿足您不斷變化的需要

您可決定如何運用您萬用壽險保單內的款項。倘若您的目標隨著時日有變，您可隨時改變您的利息選擇組合或轉移保單內的資金。保證利息選擇可能會對在保證期結束之前轉出的款項收取市值調整費。您的顧問能夠助您定期檢討保障要求及投資組合，以確保您的保單仍然符合您的長遠目標及不斷變化的狀況。



# 提取現金值

萬用人壽保單的總賬戶價值在稅務優惠下增長。

保險賠付將在您身故後免稅付給您的受益人，並且可能包括您多年來積累在保單內的總賬戶價值。適用於定期支付保險成本選擇的現金值則等於賬戶價值減去退保費用，加上所有保證現金值。

## 提款

只要賬戶價值有足夠資金支付保險成本及任何適用的退保費和保單貸款，您便可隨時從保單提取部分現金。如果您有多於一項利息選擇，您須以書面通知加拿大人壽從哪個賬戶提款。最低提款額為\$500。

如果您的保單為固定身故賠償，從保單提取現金值會令您的身故賠償相應減低。從保證利息選擇在保證期結束前提取的款項，可能要收取市值調整費。

加拿大人壽可能會在提款當年申報應稅的保單收益。

## 保單貸款

只要保單具有退保現金值，您便可隨時申請保單貸款。市場波動或會降低保單的總賬戶價值。因此，加拿大人壽的浮動利息保單貸款上限為該價值的75%。貸款部分將繼續按其原來的利息選擇投資表現賺取利息。

定期支付保險成本的保單可從保證現金值獲得保單貸款。

最低貸款額為\$500。貸款將按加拿大人壽於每個保單週年日訂定的貸款利率計息。

保單貸款可能需按貸款時的保單調整成本課稅。保單貸款可以隨時償還。

## 退保或取消保單

如果您在保單的頭九年內退保或取消保單，加拿大人壽將扣除一筆退保費(如合約所定義)。您將獲得餘額，稱為退保現金值。應稅的保單收益或須在退保當年申報。

定期支付保單成本的保單不收取退保費。

# 附加條款及保障

## 量身定做您的保單

加拿大人壽萬用人壽保險提供廣泛的保障，讓您隨著需要改變而增加或刪減選擇。

### Simply Preferred™ 定期人壽保險附加條款

**定期保險附加條款(term rider)**提供低成本的定期保險保障至85歲。保費每十年或二十年自動續保。如您合乎資格，這個條款會為\$250,000或以上保額提供優惠的保險費率。您可選擇最適合您需要的續保期。10年定期人壽保險在70歲前可以轉換，如果投保年齡超過70歲，則可在保單簽發後兩年內轉換，並可續保至85歲。20年人壽保險在70歲前可以轉換，並可續保至85歲。10年定期人壽保險在保單的第一個週年日後，至第七個週年日或最接近受保人65歲生日的週年日前(以較早者為準)，可以轉為獨立的20年定期人壽保單。定期保險附加條款不適用於聯名保單。

### 子女定期人壽保險附加條款(child's term life

**insurance rider)**讓您繳付一個既定的年度保費，便能為您的直屬子女提供定期人壽保障。保額每年會增加4%，新生子女在出生15日後自動受保。當他們達到某一年齡時，每個子女都可將他們的保險轉為保額高達\$250,000的永久或定期保險。

### 傷殘自動賠償附加條款(automatic payment benefit

**on disability rider)**在您變成如合約所定義的完全傷殘時，付予您的保單一筆指定金額(在申請時確定)。如果受保人是未成年人，而傷殘自動賠償附加條款是在父母名下，指定金額會存入保單，直至受保子女的25歲生日。

### 身故自動賠償附加條款(automatic payment benefit

**on death rider)**在受保人或保費支付人身故時，付予您的保單一筆指定金額(在申請時確定)。如果受保人是未成年人，而身故自動賠償附加條款是在父母名下，指定金額會存入保單，直至受保人的25歲生日。

### 意外身故賠償附加條款(accidental death benefit

**rider)**在受保人如合約所定義地意外身故時，為您的受益人於原先的基本保額上提供一筆額外的身故賠償。

### 保證受保附加條款(guaranteed insurability rider)

讓您在指定的選擇日期購買額外的永久保險，而無需提供任何可保性醫療證明。您可在將來得到高達\$120萬的額外保障而無需醫療證明。

### 業務增長保障附加條款(business growth protection

**rider)**讓受保的企業主在其業務價值增長時，購買額外的保障，而無需新的可保性醫療證明。此附加條款有10年或15年期可供選擇。在所選的期間內，您可在這個條款的每個週年日行使此選擇。在這個條款下增加的新保額可高達\$1000萬，受限於簽發限額。

### 傷殘一筆過賠償保障(disability lump-sum benefit)

在您變成如合約所定義的完全傷殘時，支付非貸款賬戶價值的一個百分比，但不包括任何投資在保證利息選擇的金額。您必須在申請保單時選擇支付的百分比。



# 隨著您需要的改變調整保險保障

您的保單一經生效，您便可靈活地隨著您個人、家庭或業務需要的改變調整您的保障：

- 如果您需要現金周轉，而總賬戶價值的資金充裕，您可減低保費供款，或暫停繳費並在日後重新開始
- 您可增加保費供款，以提升在法定限額內的保單價值增長或預繳未來保費。

請留意，某些更改可能需要健康和可保性證明，例如：

- 更改保險成本選擇
- 提高保額
- 由固定身故賠償轉為提升身故賠償
- 添加保障或附加條款

## 需要更多資料？

您可致電您的顧問或當地辦事處，了解更多有關萬用人壽保險以及我們其他產品和服務的資料。隨著您的保險和投資需要不斷轉變，定期與您的顧問檢討您的保障，將可確保您的保單穩步邁向目標。

您的保單載有這份指南所用的某些術語的重要定義。本指南應與您的加拿大人壽保單說明書，以及萬用人壽保險保單合約一併保存。

如您對保單有任何疑問，請瀏覽加拿大人壽的網站[canadalife.com](http://canadalife.com)，或致電1-888-252-1847查詢。

# 加拿大人壽 — 自1847年起 為加拿大人提供壽險保障

加拿大人壽保險公司(The Canada Life Assurance Company)成立於1847年，是全國首間本土人壽保險公司。在加拿大，加拿大人壽為全國各地無數的個人、家庭和企業持有人，提供保險及財富管理產品和服務。加拿大人壽透過與總代理有聯繫的獨立顧問，以及全國性分銷代理，包括顯達理財投資集團(Investors Group)，提供各種投資、儲蓄及退休收入、年金，以及人壽、傷殘和危疾保險產品。

欲了解更多，請瀏覽加拿大人壽的網站[canadalife.com](http://canadalife.com)

## Helping people achieve more™ 助您實現更高目標

在魁北克省，顧問是指個人保險及分隔基金保單之理財保障顧問，以及團體產品之團體保險或團體年金計劃之顧問。

雖然我們已盡力確保此冊子內容在付印時的準確性，但仍可能出現錯誤和遺漏。若有分歧之處，則以加拿大人壽萬用人壽保險合約的條文為準。

Canada Life及其設計，以及“Helping people achieve more”乃加拿大人壽保險公司(The Canada Life Assurance Company)之商標。

此冊子為Canada Life英文冊子(46-10647)之中文翻譯本，如有需要，可索取英文冊子。若中、英文版本的內容出現矛盾或含糊之處，則以英文版本為準。

This brochure is a translation of Canada Life's English brochure (46-10647), which is available upon request. In the event of any conflict or ambiguity between Chinese and English texts, the English language text shall govern.